



POSTAL ADDRESS—ADRESSE POSTALE UNITED NATIONS, N.Y. 10017
CABLE ADDRESS—ADRESSE TELEGRAPHIQUE UNATIONS NEWYORK

REFERENCE: NV/86/40

The enclosed communication, available in English and Spanish, is transmitted to the permanent missions of the States Members of the United Nations at the request of the Permanent Representatives of Bolivia and the United Arab Emirates to the United Nations.

8 December 1986

* * *

La communication ci-jointe, disponible en anglais et en espagnol, est transmise aux missions permanentes des Etats Membres de l'Organisation des Nations Unies à la demande des Représentants permanents de la Bolivie et des Emirats arabes unis auprès de l'Organisation.

8 décembre 1986



**MISION PERMANENTE DE BOLIVIA
ANTE LAS NACIONES UNIDAS**

211 E. 43 ST. — SUITE 802
NEW YORK, N.Y. 10017

ONU 106/86.

Your Excellency,

I have the honour to inform Your Excellency that on 1st December, 1986, the Government of the United Arab Emirates and the Government of the Republic of Bolivia have simultaneously issued a joint communiqué concerning the establishment of diplomatic relations between our countries, the text of which is as follows:

"Guided by their joint desire to strengthen and develop friendly relations and cooperation between their two countries, the Government of the United Arab Emirates and the Republic of Bolivia have decided to establish diplomatic relations between their two countries at Ambassadorial level with effect 1st December, 1986."

Excellency, we would request you to transmit this communication to Member States of the United Nations, and we take this opportunity to renew to you the assurances of our highest consideration.

New York 1st December, 1986.

MOHAMMAD HUSSAIN AL-SHAALI
Permanent Representative of the
United Arab Emirates to the
United Nations.

JORGE GUMUCIO-GRANIER
Permanent Representative of
Bolivia to the United Nations.

His Excellency Dr.
Javier Pérez de Cuéllar,
Secretary General of the United Nations
NEW YORK.



**MISION PERMANENTE DE BOLIVIA
ANTE LAS NACIONES UNIDAS**

211 E. 43 ST. — SUITE 802
NEW YORK, N.Y. 10017

1 de diciembre, 1986.
ONU 106/86.

Excelentísimo Señor:

Tenemos el honor de informar a Vuestra Excelencia que en fecha 1 de diciembre, 1986, el Gobierno de la República de Bolivia y el Gobierno de los Emiratos Arabes Unidos han emitido simultáneamente un Comunicado Conjunto relativo al establecimiento de relaciones diplomáticas entre los dos países, cuyo texto es el siguiente:

"Animados por el deseo mútuo de fortalecer las relaciones amistosas y de cooperación, los Gobiernos de la República de Bolivia y los Emiratos Arabes Unidos han decidido establecer relaciones diplomáticas entre ambos países, a nivel de Embajadores a partir del 1 de diciembre, 1986."

Agradeceremos a Vuestra Excelencia transmitir esta nota a los Estados Miembros de las Naciones Unidas y aprovechamos la oportunidad para reiterar a Usted, las seguridades de nuestra mayor consideración.

JORGE GUMUCIO GRANIER
Representante Permanente
de Bolivia ante las
Naciones Unidas
NUEVA YORK.

MOHAMMAD HUSSAIN AL-SHAALI
Representante Permanente
de los Emiratos Arabes Unidos
ante las Naciones Unidas.
NUEVA YORK.

Excelentísimo Doctor
Javier Pérez de Cuéllar
Secretario General de las Naciones Unidas
NUEVA YORK.